

## INHALTSVERZEICHNIS

|                                                |      |
|------------------------------------------------|------|
| Zum Geleit . . . . .                           | IX   |
| Vorwort von Rolf-Dieter Kluge . . . . .        | XI   |
| Zur Übersetzung und Aussprachehilfen . . . . . | XVII |

### KAPITEL 1:

#### Geschichte und Sprache der Völker Jugoslaviens

|                                                                  |   |
|------------------------------------------------------------------|---|
| 1.1. Überblick über die sozialen und politischen Voraussetzungen | 1 |
| 1.2. Kulturelle Einflüsse . . . . .                              | 5 |
| 1.3. Sprachen und Dialekte . . . . .                             | 6 |

### KAPITEL 2:

#### Die mittelalterliche Literatur

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| 2.1. Die Anfänge der slavischen Literaturen. Kyrill und Method | 9  |
| 2.2. Die ersten Sprachdenkmäler der Slovenen . . . . .         | 12 |
| 2.3. Die kroatische mittelalterliche Literatur . . . . .       | 13 |
| 2.4. Die serbische mittelalterliche Literatur . . . . .        | 17 |

### KAPITEL 3:

#### Das 16. Jahrhundert (Die Zeit der Renaissance)

|                                                                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 3.1. Die politischen und gesellschaftlichen Verhältnisse. Die Türken. Humanismus und Renaissance bei den Jugoslaven . . | 23 |
| 3.2. Die Anfänge der kroatischen Literatur in Dalmatien und in Dubrovnik . . . . .                                      | 26 |
| 3.3. Die protestantische Literatur der Slovenen und Kroaten . .                                                         | 36 |
| 3.4. Die Anfänge der kroatischen kajkavischen Literatur . . .                                                           | 40 |

## KAPITEL 4:

## Das 17. Jahrhundert (Das Zeitalter des Barock)

|      |                                                          |    |
|------|----------------------------------------------------------|----|
| 4.1. | Die Literatur der katholischen Reaktion . . . . .        | 42 |
| 4.2. | Die Barockliteratur von Dubrovnik . . . . .              | 45 |
| 4.3. | Kroatische Schriftsteller des 17. Jahrhunderts . . . . . | 49 |
| 4.4. | Pajsije . . . . .                                        | 52 |

## KAPITEL 5:

## Die Literatur des 18. Jahrhunderts (Spätbarock und Aufklärung)

|        |                                                          |    |
|--------|----------------------------------------------------------|----|
| 5.1.   | Politische und wirtschaftliche Zustände . . . . .        | 53 |
| 5.2.   | Die kroatische Literatur des 18. Jahrhunderts . . . . .  | 56 |
| 5.3.   | Die serbische Literatur des 18. Jahrhunderts . . . . .   | 63 |
| × 5.4. | Die slovenische Literatur des 18. Jahrhunderts . . . . . | 68 |

## KAPITEL 6:

## Die Volksdichtung

|      |                                                           |    |
|------|-----------------------------------------------------------|----|
| 6.1. | Die gesellschaftlichen Grundlagen der Volksdichtung . . . | 73 |
| 6.2. | Das lyrische Volkslied . . . . .                          | 74 |
| 6.3. | Das epische Volkslied . . . . .                           | 75 |
| 6.4. | Die Dichter des Volksliedes . . . . .                     | 80 |
| 6.5. | Die Bedeutung der Volksdichtung . . . . .                 | 82 |

## KAPITEL 7:

## Das 19. Jahrhundert — Die Zeit der Romantik und des Realismus

|          |                                                                            |     |
|----------|----------------------------------------------------------------------------|-----|
| 7.A.     | Die Grundlagen der modernen jugoslawischen Literaturen                     |     |
| 7.A.1.   | Die serbische Literatur der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts . . . . .   | 85  |
| × 7.A.2. | Die slovenische Literatur der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts . . . . . | 105 |
| × 7.A.3. | Die Literatur des Illyrismus . . . . .                                     | 113 |

|        |                                                                                                |     |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 7.B.   | Von der Romantik zum Realismus                                                                 |     |
| 7.B.1. | Die politischen und sozialen Verhältnisse in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts . . . . . | 128 |
| 7.B.2. | Die serbische Romantik . . . . .                                                               | 134 |
| 7.B.3. | Die kroatische Romantik. Von der Romantik zum Realismus                                        | 146 |
| 7.B.4. | Die slovenische Romantik — Wege zum Realismus . . .                                            | 156 |
| 7.C.   | Der Realismus . . . . .                                                                        | 164 |
| 7.C.1. | Der serbische Realismus . . . . .                                                              | 165 |
| 7.C.2. | Der kroatische Realismus . . . . .                                                             | 182 |
| 7.C.3. | Der slovenische Realismus . . . . .                                                            | 202 |

## KAPITEL 8:

### Das 20. Jahrhundert

|      |                                                                                                        |     |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 8.   | Die Wendung nach Europa . . . . .                                                                      | 211 |
| 8.1. | Serbien zu Beginn des 20. Jahrhunderts. Einflüsse aus dem Westen in der serbischen Literatur . . . . . | 211 |
| 8.2. | Die kroatische Moderne und ihre Vertreter . . . . .                                                    | 231 |
| 8.3. | Die slovenische modernistische Bewegung . . . . .                                                      | 250 |

## KAPITEL 9:

### Jugoslavische Gegenwartsliteratur

|      |                                                                              |     |
|------|------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 9.1. | Boško Novaković:<br>Die Gründung Jugoslaviens und seine innere Situation . . | 263 |
| 9.2. | Jože Pogačnik:<br>Slovenische Gegenwartsliteratur . . . . .                  | 267 |
| 9.3. | Miroslav Šicel:<br>Von der Moderne zur kroatischen Gegenwartsliteratur . .   | 286 |
| 9.4. | Miroslav Šicel:<br>Die kroatische Nachkriegsliteratur . . . . .              | 308 |
| 9.5. | Boško Novaković:<br>Die serbische Literatur der Zwischenkriegszeit . . . . . | 317 |
| 9.6. | Boško Novaković:<br>Serbische Nachkriegs- und Gegenwartsliteratur . . . . .  | 341 |
| 9.7. | Boško Novaković:<br>Die makedonische Literatur seit 1918 . . . . .           | 361 |

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| Schlußbemerkung . . . . .                 | 373 |
| Addenda . . . . .                         | 375 |
| Literaturverzeichnis . . . . .            | 377 |
| von Boško Novaković und Rolf-Dieter Kluge |     |
| Personenregister . . . . .                | 385 |
| von Wolfgang Kessler                      |     |